



B1.45 En la conferencia

- Vocabulario para conferencias y oratoria
- Preséntate y conócete en eventos de networking
- Asistir a una conferencia

La conferencia	<i>(Die Konferenz)</i>	La pausa para café	<i>(Die Kaffeepause)</i>
El congreso	<i>(Der Kongress)</i>	La taza de café	<i>(Die Kaffeetasse)</i>
La sala de conferencias	<i>(Der Konferenzraum)</i>	La comida de trabajo	<i>(Das Geschäftsessen)</i>
El auditorio	<i>(Das Auditorium)</i>	El tacón	<i>(Der Absatz)</i>
El ponente	<i>(Der Referent)</i>	El micrófono	<i>(Das Mikrofon)</i>
El moderador	<i>(Der Moderator)</i>	El turno de preguntas	<i>(Die Fragerunde)</i>
El debate	<i>(Die Diskussion)</i>	La inscripción	<i>(Die Anmeldung)</i>
La clausura	<i>(Der Abschluss)</i>	Haber plazas libres	<i>(Freie Plätze haben)</i>
La inscripción	<i>(Die Anmeldung)</i>	Estar completo	<i>(Ausgebucht sein)</i>
El asistente	<i>(Der Teilnehmer)</i>	Concluir	<i>(Abschließen)</i>
El evento de networking	<i>(Die Networking-Veranstaltung)</i>	Exponer un tema	<i>(Ein Thema präsentieren)</i>
El intercambio de contactos	<i>(Der Kontaktaustausch)</i>	Intercambiar tarjetas	<i>(Visitenkarten austauschen)</i>

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text.



En una presentación, el **orador** suele sentirse más vulnerable **al inicio y al cierre**. Es normal *estar en tensión* cuando tienes **al público delante**, sobre todo en los primeros minutos. Para **romper los nervios**, algunas personas piden a otra persona que empiece la sesión y hable primero. Mientras el otro presenta, el orador principal se relaja y gana confianza, por lo que la charla suele fluir mejor.

*Bei einer Präsentation fühlt sich der **Sprecher** meist verwundbarer **zu Beginn und am Ende**. Es ist normal, angespannt zu sein, wenn du **das Publikum vor dir hast**, besonders in den ersten Minuten. Um **die Nervosität zu lindern**, bitten einige Leute eine andere Person, die Sitzung zu beginnen und zuerst zu sprechen. Während die andere Person präsentiert, entspannt sich der **Hauptsprecher** und gewinnt Vertrauen, sodass sich das Gespräch meist besser entfaltet.*

1. ¿En qué momentos se siente más vulnerable el orador?
 - a. Solo cuando el público hace preguntas
 - b. Cuando usa diapositivas
 - c. Solo en la mitad de la presentación
 - d. Al inicio y al final de la presentación
2. ¿Qué sensación es normal antes de empezar a hablar en público?
 - a. Sentir tensión
 - b. Tener sueño
 - c. Sentir enfado con el público
 - d. Sentir indiferencia

3. ¿Qué truco utiliza el orador para reducir los nervios?
 - a. Hacer un chiste largo para distraer al público
 - b. Beber un café fuerte justo antes de salir
 - c. Aprender el texto de memoria y hablar muy rápido
 - d. Pedir a alguien que empiece y hable primero
4. ¿Qué efecto tiene darle el control a otra persona al comienzo?
 - a. Los nervios bajan y el orador se siente más cómodo
 - b. Aumenta la ansiedad porque el público se impacienta
 - c. La presentación dura el doble de tiempo
 - d. El público deja de escuchar desde el inicio

1-d 2-a 3-d 4-a

2. Grammatik: Höflichkeitsformen: ¿podrías...? - creo que...

Diese Ausdrücke werden verwendet, um etwas höflicher und weniger direkt zu bitten, eine Meinung zu äußern oder etwas abzulehnen.



Bitten	Meinungen äußern	Ablehnen oder Grenzen setzen
¿ Podrías repetir la información, por favor? (<i>Könntest du bitte die Informationen wiederholen?</i>)	Creo que esta opción sería mejor. (<i>Ich glaube, dass diese Option besser wäre.</i>)	Lo siento, pero no va a ser posible. (<i>Es tut mir leid, aber es wird nicht möglich sein.</i>)
¿ Te importaría esperar un momento? (<i>Würde es dir etwas ausmachen, einen Moment zu warten?</i>)	Me parece que funciona bien así. (<i>Mir scheint, dass es so gut funktioniert.</i>)	En este momento no va a ser posible. (<i>Im Moment wird es nicht möglich sein.</i>)
¿ Qué deseaba comentar al final? (<i>Was wollten Sie am Ende besprechen?</i>)	Yo diría que no es exactamente así. (<i>Ich würde sagen, dass es nicht genau so ist.</i>)	De acuerdo, pero preferimos esperar. (<i>Einverstanden, aber wir warten lieber noch.</i>)
¿ Cómo dice? , no le he entendido bien. (<i>Wie bitte?, ich habe Sie nicht gut verstanden.</i>)		Lo siento , ha sido un malentendido. (<i>Es tut mir leid, das war ein Missverständnis.</i>)
Perdóneme , ¿puede repetirlo? (<i>Entschuldigen Sie, können Sie das wiederholen?</i>)		Es que tenía otro compromiso. (<i>Die Sache ist, dass ich einen anderen Termin hatte.</i>)

1. _____, ¿podría hablar un poco más despacio para que todos le entiendan?
 a. Perdóneme b. Es que c. Lo siento, pero d. Perdóneme
2. _____ su propuesta puede funcionar muy bien en eventos de networking internacionales.
 a. Pienso de que b. Creo que c. Es que d. Lo siento, pero

1. Perdóneme 2. Creo que

Umschreiben Sie die Ausdrücke

1. (¿Podrías...?) Repite la información.

(¿Podrías repetir la información, por favor?)

2. (Creo que...) Es mejor cambiar la fecha de la reunión.

(Ich glaube, es wäre besser, das Datum der Besprechung zu verschieben.)

3. (Lo siento, pero...) No puedo ayudarte con este informe.

(Es tut mir leid, aber ich kann dir bei diesem Bericht nicht helfen.)

3.Übungen



1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- | | |
|----------------------------|--|
| a. el turno de preguntas | 1. Momento final en el que el público hace preguntas; ¿podrías repetir favor? |
| b. la inscripción | 2. Terminar una ponencia o sesión; al final el moderador concluía y daba las gracias |
| c. el evento de networking | 3. Actividad para conocer profesionales e intercambiar contactos; creo que podemos colaborar |
| d. exponer un tema | 4. Presentar un asunto en público; el ponente exponía su proyecto con ejemplos |
| e. concluir | 5. Proceso para apuntarse al congreso; si está completo, no va a ser posible apuntarse |

a-1 b-5 c-3 d-4 e-2

2. Hinweis an Teilnehmende: kurzfristige Raumänderungen bei einer Konferenz (Audio in der App verfügbar)

Fülle die Lücken aus: intercambio de contactos, inscripción, auditorio, congreso, exponer, debate, turno de preguntas, pausa para café

La organización del _____ de Innovación y Comunicación comunica un cambio de sala por motivos técnicos. Las ponencias de la mañana se celebrarán en el _____ y se mantiene la _____ a las 11:30. El _____ será al final de cada sesión; se ruega llegar con tiempo. La _____ sigue abierta, pero quedan pocas plazas.

Por la tarde habrá un breve _____ moderado y, al finalizar, un evento de networking para _____. Para facilitar el acceso, se recomienda llevar la acreditación visible y, si necesitas apoyo técnico para _____ tu tema, solicitarlo en el mostrador. Si el aforo se completa, no será posible entrar sin reserva.

Die Organisation der Konferenz für Innovation und Kommunikation informiert über eine kurzfristige Raumänderung aus technischen Gründen. Die Vorträge am Vormittag finden im Auditorium statt, und die Kaffeepause bleibt um 11:30 Uhr bestehen. Die Fragerunde erfolgt am Ende jeder Sitzung; bitte erscheinen Sie pünktlich. Die Anmeldung ist weiterhin möglich, es sind jedoch nur noch wenige Plätze frei.

Am Nachmittag gibt es eine kurze moderierte Debatte und im Anschluss eine Networking-Veranstaltung zum Austausch von Kontakten. Um den Zugang zu erleichtern, wird empfohlen, den Ausweis sichtbar zu tragen. Falls Sie technische Unterstützung für Ihre Präsentation benötigen, beantragen Sie diese bitte am Informationsschalter. Sollte die Kapazität erreicht sein, ist ein Eintritt ohne Reservierung nicht möglich.

1. ¿Qué cambios y recomendaciones da la organización para asistir y participar en el congreso, y por qué pueden ser importantes para un profesional?

3. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

	Wahr	Falsch
En la inscripción le dijeron que no quedaban plazas para el taller que había elegido primero.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tras la ponencia hubo un debate breve y después el público pudo hacer preguntas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Durante la pausa para café no habló con nadie ni intercambió tarjetas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



4. Lies den Dialog und beantworte die Fragen

Lucía (organización):	<i>Hola, buenos días. ¿Vienes a la ponencia del auditorio o a la sala de conferencias 2? (Hallo, guten Morgen. Kommst du zum Vortrag im Auditorium oder zum Vortragssaal 2?)</i>
Daniel (asistente):	<i>Buenos días. Vengo al congreso y quería inscribirme en la ponencia de las 11, la de "IA en salud". (Guten Morgen. Ich bin beim Kongress und wollte mich für den Vortrag um 11 Uhr anmelden, den über „KI im Gesundheitswesen“.)</i>
Lucía (organización):	<i>Vale, dime tu nombre... Mmm, esa sesión ahora mismo está completa; no quedan plazas libres en el auditorio. (Okay, sag mir deinen Namen... Mmm, diese Sitzung ist im Moment ausgebucht; es sind keine Plätze mehr im Auditorium frei.)</i>
Daniel (asistente):	<i>Vaya, justo esa me interesa. ¿Hay lista de espera o alguna opción para poder entrar? (Oh, genau der interessiert mich. Gibt es eine Warteliste oder eine Möglichkeit, doch noch reinzukommen?)</i>
Lucía (organización):	<i>Sí, te apunto en la lista de espera y, si alguien cancela, te avisamos. Si no, puedes seguirla en streaming desde la sala 2. (Ja, ich setze dich auf die Warteliste, und wenn jemand absagt, benachrichtigen wir dich. Falls nicht, kannst du sie per Livestream im Saal 2 verfolgen.)</i>
Daniel (asistente):	<i>Perfecto. ¿Y el turno de preguntas se escucha también desde allí? (Perfekt. Wird auch die Fragerunde von dort aus zu hören sein?)</i>
Lucía (organización):	<i>Sí, y después habrá un debate moderado por el ponente y el moderador. Te recomiendo llegar cinco minutos antes. (Ja, und danach gibt es eine moderierte Diskussion mit dem Vortragenden und dem Moderator. Ich empfehle dir, fünf Minuten vorher zu kommen.)</i>
Daniel (asistente):	<i>Genial, gracias. Entonces concluyo la inscripción y me pasaré por la pausa para café mientras espero el aviso. (Super, danke. Dann schließe ich die Anmeldung ab und gehe in die Kaffeepause, während ich auf die Benachrichtigung warte.)</i>



1. ¿Qué problema tiene Daniel con la inscripción y qué solución le ofrece Lucía?
2. En el diálogo aparecen “estar completo” y “haber plazas libres”. ¿Qué diferencia de significado hay entre estas dos expresiones?

5. E-Mail

Asunto: Actualización de última hora - Sala y networking (jueves)

Hola Laura,

Te escribimos por un cambio de programa del **congreso**. La conferencia de las 16:00 con el **ponente** Javier Salas pasa del auditorio a la **sala de conferencias B** (planta 2). El **turno de preguntas** se mantiene al final, y después habrá **pausa para café** y un pequeño **evento de networking** en el hall.

Tu **inscripción** sigue activa. ¿Nos confirmas si vienes? Aún hay **plazas libres** para el networking.

Gracias,

Marta Ríos

Coordinación de asistentes



Schreibe eine passende Antwort: *¿Podrías confirmarme si vas a asistir? / Creo que llegaré sobre las 15:50, pero me gustaría saber si hace falta inscribirse para el networking. / Lo siento, pero en este momento no voy a poder asistir...*

Wichtige Verben

Exponer (ausstellen)

Preterito imperfecto

exponía

exponías

exponía

exponíamos

exponíais

exponían

Concluir (abschließen)

Preterito imperfecto

concluía

concluías

concluía

concluíamos

concluíais

concluían

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes